

Zusammengeführte PDF Datei. Die Originale sind im folgenden Verzeichnis verlinkt. / Merged PDF File. Original files are linked in the following list. / Sloučený soubor PDF. Originály jsou propojeny v následujícím adresáři. / Egyesített PDF fájl. Az eredetiek a következő könyvtárban található. / Zlúčený súbor PDF. Originály sú prepojené v nasledujúcom adresári. / Združena datoteka PDF. Izvorniki so povezani v naslednjem imeniku. / Spojena PDF datoteka. Izvornici su povezani u sljedećem imeniku.

168309NP - Kajak Excursion Pro K2

Kajak	2
Service Center	13
Reparaturset	15

INTEX[®] BENUTZERHANDBUCH AUFBLASBARES KAJAK

WICHTIG

**DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG BEINHÄLTET
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. LESEN SIE DIE
BETRIEBSANLEITUNG GRÜNDLICH BEVOR SIE DAS
PRODUKT BENUTZEN UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.**

ISO-6185 KAYAK

Wegen der Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich INTEX das Recht vor, Daten, Erscheinungsbilder oder Updates (Produktspezifikationen) jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern!

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/
Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.
www.intexcorp.com

INTEX[®]

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG.....	3
BESCHEINIGUNG DES HERSTELLERS.....	3
SICHERHEITS-UND WAHRNHINWEISE.....	3
EMPFEHLUNGEN DES HERSTELLERS.....	4
BESCHREIBUNG.....	5-6
BEFESTIGUNG UND ENTFERNUNG DES SKEGS.....	6
MONTAGE EINES GOPRO-GERÄTS ODER EINER SMARTPHONE-HALTERUNG.....	6
ANWEISUNGEN ZUM AUFPUMPEN.....	7
VERWENDUNG DES ANGELHALTERS.....	7
ANBRINGEN DER SITZE.....	7
BEFESTIGUNG DES SITZERHÖHUNGSKISSENS.....	7
MONTAGE DER FUSSTÜTZE.....	7
ZUSAMMENBAUEN DER PADDEL.....	8
SICHERHEITS-UND BEDIENUNGSHINWEISE.....	8-9
PFLEGE UND WARTUNG.....	9
DEMONTAGE UND LAGERUNG.....	10
FEHLERBEHEBUNG.....	10
REPARATUREN.....	10
GARANTIE.....	11

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Einleitung

Diese Anleitung wurde erstellt, damit Sie Ihr neues Boot sicher und mit Freude genießen können. Sie enthält eine Beschreibung des Bootes und des mitgelieferten bzw. zu montierenden Zubehörs, sowie der Einrichtungen, der Funktionsweise, der Wartung und Pflege. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen Einzelheiten vertraut, bevor Sie das Boot benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Benutzers, insbesondere von Kindern, führen.

Wenn dieses Ihr erstes Boot ist oder Ihnen der Bootstyp unbekannt ist, stellen Sie bitte sicher, dass Sie damit umgehen bzw. dieses steuern können, denn nur so wird Ihr Ausflug ein sicherer Erfolg! Ihr Händler, der nationale Segelverein oder der örtliche Jachtclub werden Ihnen sicher gerne mitteilen, wo sich die nächste Bootsschule befindet bzw. Wo man qualifizierten Unterricht erhält.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE SICHER AUF UND GEBEN SIE DIESE BEIM VERKAUF DES BOOTES AN DEN NÄCHSTEN BESITZER WEITER. TRAGEN SIE DIE „WASSERFAHRZEUG-IDENTIFIKATIONSNUMMER“ (WIN), DIE AUF DEN BOOTSRUMPF GEDRUCKT IST, IN DAS FOLGENDE FELD EIN:

WIN: _____

Bescheinigung des Herstellers

Unsere Kajaks entsprechen dem **ISO 6185** Standard der Internationalen Organisation für Standardisierung.

Die **NMMA**-Zertifizierung (nur für USA) bedeutet, dass die National Marine Manufacturer's Association befunden hat, dass das in den USA verkaufte Boot den Normen und empfohlenen Praktiken der US-Coast Guard Regulations und des American Boat and Yacht Council (ABYC) entspricht.

Sicherheitsaspekte

Geschützte Gewässer: Entworfen für Fahrten in geschützten, küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen, bei denen Wetterverhältnisse mit einer Windstärke bis einschließlich 4 und signifikanten Wellenhöhen bis einschließlich 0,3m und gelegentlich Wellenhöhen von höchstens 0,5m, beispielsweise aufgrund vorbeifahrender Schiffe, auftreten können.







WARNUNG

- Dieses Kajak ist nicht zur Lebensrettung gedacht. Nur benutzen, wenn geeignetes Aufsichtspersonal bereit steht. Niemals erlauben, dass in das Boot gesprungen wird. Nie im oder beim Wasser liegen lassen, wenn es nicht verwendet wird. **Nicht von anderen Fahrzeugen ziehen lassen.**
- Lesen Sie die ganze Gebrauchsanleitung, bevor Sie diese für den späteren Gebrauch sicher aufbewahren.
- Folgen Sie allen Sicherheits- und Bedienungsanweisungen dieses Handbuchs.
- Typ III/B, aufblasbare Kajaks, entwickelt für Strand, Kurzzeit- und Kurzstreckenbenutzung.
- **Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen.** Niemals alleine Boot fahren.
- Maximale Traglast nicht überschreiten. Überladung verstößt gegen die Vorschriften.
- Jeder an Bord muss eine Schwimmweste tragen.
- Vorsichtig in das Kajak ein- und aussteigen. Steigen Sie in die Mitte des Kajaks für maximale Stabilität.
- Verteilen Sie das Gewicht der Personen, der Ausrüstung, des Zubehörs usw. so, dass sich dieses gleichmäßig auf Rumpf, Heck und den Seiten verteilt. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten im Boot führt zu Kentern, Ertrinken und Lebensgefahr.
- Verwenden Sie das Kajak nicht, wenn Sie ein Loch oder eine undichte Stelle vermuten.
- Die einzelnen Kammern sind von Erwachsenen entsprechend der Nummernfolge aufzublasen.
- Nicht fürs Wildwasser-Rafting oder andere Extremsportarten geeignet.
- Nicht für gewerbliche Nutzung oder Vermietung.
- Beachten Sie diese Regeln bzw. Anweisungen, damit es nicht zum Ertrinken, Lähmung oder anderen ernsthaften Verletzungen kommt.





HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Anweisung des Herstellers

Die Anzahl der Personen und die Angaben des Gesamtgewichts sollen nicht die auf dem Kayak aufgedruckten Grenzwerte überschreiten. Für die tatsächlichen Werte des Bootes beziehen Sie sich bitte auf das Etikett, welches sich am Rumpf des Bootes befindet. Siehe Tabelle A.

TABELLE A						
MODELL	L _h	B _h	 + 			
	m/in	m/in	lbs	kg		bar (psi)
EXCURSION PRO K1	3.05/120	0.91/36	220	100	1	0.08 (1.14)
EXCURSION PRO K2	3.84/151	0.94/37	400	180	2	0.08 (1.14)

ETIKETTENFORMAT DES KAJAKS

ISO 6185 PART 1 TYPE ____	MAXIMUM CAPACITIES MAXIMUM-KAPAZITÄT CAPACITÉS MAXIMUM  = __ Kg (__ Lbs)	①
Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate. Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence. This boat not rated for propulsion by a motor. Use the enclosed ruler to check while inflating.	PERSONS PERSONEN PERSONNES  = __  = __	②
Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden. Erwachsene sollten die Kammern in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen. Das Boot kann nicht durch einen Motor betrieben werden. Verwenden Sie das beigegefügte Lineal um die korrekte Füllung zu überprüfen.	MANUFACTURER HERSTELLER FABRICANT <div style="text-align: right;">INTEX® CHINA</div>	③
Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage. Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes. Ce bateau n'est pas adapté pour être équipé d'un moteur. Utiliser la règle jointe pour ajuster le gonflage de la chambre à air principale.	MODEL MODELL MODÈLE _____	④
BY INTEX®	RECOMMENDED WORKING PRESSURE FOR EACH CHAMBER EMPFOHLENE ARBEITSDRUCK FÜR JEDE LUFTKAMMER RECOMMANDÉ FONCTIONNEL PRESSION POUR CHAQUE CHAMBRE À AIR  = __ bar (__ psi)	⑤
MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES PERSONS OR __ kg (__ Lbs) / PERSONNES OU __ KG __ POUNDS, PERSONS, GEAR / __ KG, PERSONNES ET EQUIPEMENT		⑥
DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED. MFR. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL. LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE. MFR. RESPONSABLE DU CONTRÔLE PRODUCTION.		
LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTATION DE BASE) __ Kg (__ lbs) MAX. Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC		
CN- XEE		⑦

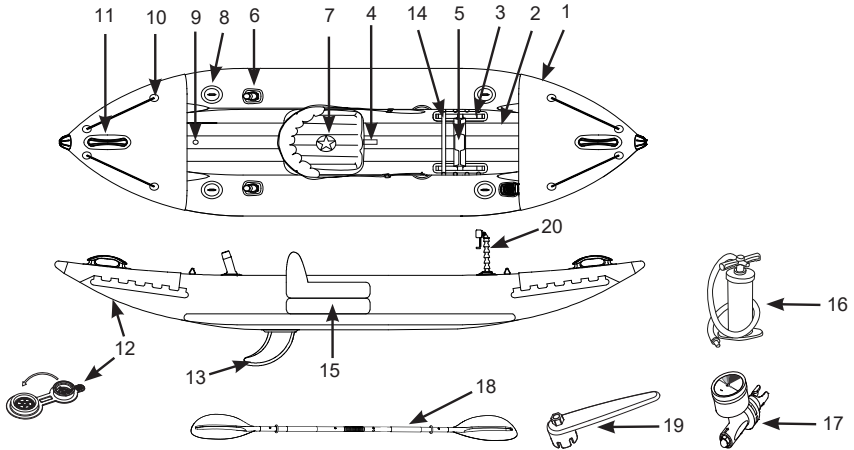
- ① Maximale Traglast laut Herstellerempfehlung.
- ② Maximale Passagierzahl.
- ③ Name des Herstellers und Ursprungsland.
- ④ Bezeichnung und Nummer des Modells.
- ⑤ Vom Hersteller empfohlener Druck.
- ⑥ Die NMMA-Zertifizierung (nur für USA) bedeutet, dass die National Marine Manufacturer's Association befunden hat, dass das in den USA verkaufte Boot den Normen und empfohlenen Praktiken der US-Coast Guard Regulations und des American Boat and Yacht Council (ABYC) entspricht.
- ⑦ Wasserfahrzeug-Identifikationsnummer (WIN).

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

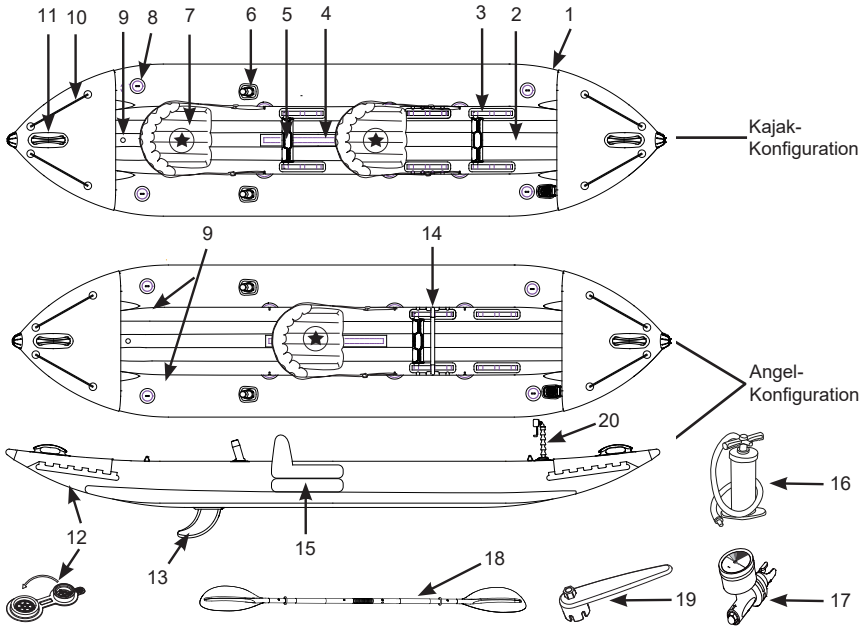
Beschreibung

Excursion Pro K1

84
A



Excursion Pro K2



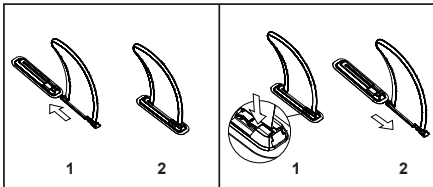
“★” - Empfohlene Sitzordnung der Insassen.

HINWEIS: Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

HEBEN SIE DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG AUF

Beschreibung

1	Bootsrumpf	2	Boden	3	Fußstützengurt
4	Klettfläche für den Sitz	5	Fußstütze	6	Angelrutenhalter
7	Sitz	8	D-Ring	9	Luftventile
10	Sicherungsseil	11	Haltegriff	12	Ventil-Deckel
13	Skeg	14	Angelhalterung	15	Sitzerhöhungskissen
16	Manuelle Luftpumpe	17	Manometer	18	Paddel
19	Schraubenschlüssel	20	Zubehör- oder Smartphone-Halterungsset		

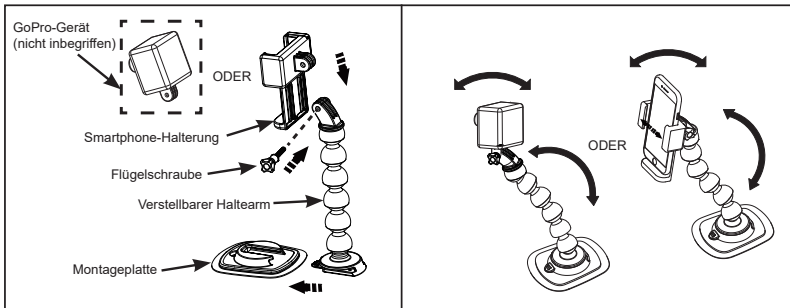
Befestigung und Entfernung des Skegs

Für tiefes Wasser: großes Skeg verwenden. Flaches Wasser: kurzes Skeg verwenden.

Montage eines GoPro-Geräts oder einer Smartphone-Halterung

1. Schieben Sie den verstellbaren Haltearm in die Montageplatte.
2. Anbringen eines GoPro-Geräts (nicht abgebildet): Schieben Sie das GoPro-Gerät in die Rippen auf dem einstellbaren Haltearm und fixieren Sie es mit der Flügelschraube. Nur handfest anziehen.
3. Anbringen einer Smartphone-Halterung: Schieben Sie die Smartphone-Halterung in die Rippen des verstellbaren Haltearms und fixieren Sie sie mit der Flügelschraube. Nur handfest anziehen. Ziehen Sie die Seitenklammern der Halterung nach außen und setzen Sie das Smartphone in die Halterung.

WICHTIG: Verwenden Sie nur wasserdichte Geräte. Intex haftet nicht für Schäden an Geräten, die mit diesem Produkt benutzt werden.



HINWEIS: Zeichnungen nur für Illustrationszwecke. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Anweisungen zum Aufpumpen

Bevor es losgeht, wählen Sie einen Platz aus, der sauber ist und auf dem sich keine Steine oder anderen scharfkantigen Gegenstände befinden. Rollen Sie das Kajak flach aus und nehmen Sie die Pumpe aus der Verpackung.

Das Boot mit einer Hand- oder Fußpumpe aufpumpen. Keine Hochdruckkompressoren verwenden. Die Kammern sollten in der auf den Ventilen angegebenen Zahlen-Reihenfolge von einem Erwachsenen aufgepumpt werden. Wird die Reihenfolge nicht eingehalten, kann es sein, dass das Boot nicht richtig aufgepumpt wird. Jede Kammer füllen, bis sie sich fest anfühlt.

Prüfen Sie mithilfe des beiliegenden Druckmessers, ob die Hauptkammer korrekt aufgepumpt ist. Wenn die Kammer korrekt aufgepumpt ist, sollte die Druckmesseranzeige im grünen Bereich sein. NICHT ZU STARK AUFPUMPEN. Nur mit kalter Luft befüllen.

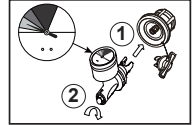
WICHTIG: Die Temperatur bzw. das Wetter kann den Luftdruck der aufblasbaren Ware verändern. Bei kaltem Wetter zieht sich die Luft zusammen, dh. bei Bedarf muss Luft nachgepumpt werden. Bei heißem Wetter muss etwas Luft abgelassen werden damit der Druck nicht zu hoch wird.

Einstellen des Luftventils

Überprüfen Sie das Luftventil vor dem Gebrauch auf Dichtigkeit. Wenn Luft austritt, ziehen Sie das Luftventil mit dem mitgelieferten Schlüssel (19) wie folgt fest:

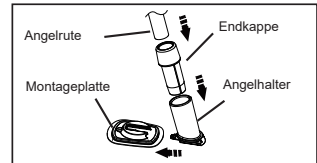
1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt entleert ist, öffnen Sie die Luftventilkappe und stecken Sie den Schlüssel (19) in den Luftventilkörper.
2. Halten Sie mit einer Hand die Rückseite der Luftventilbasis ausgehend von der Innenseite des Produkts und drehen Sie den Schlüssel (19) im Uhrzeigersinn.

WICHTIG: Stellen Sie niemals die Luftventilbasis ein, während das Produkt verwendet wird. Verwenden Sie den Luftventilschlüssel nur, wenn das Luftventil undicht ist. Überspannen Sie das Luftventil nicht (eine Überspannung kann das Ventil beschädigen). Stellen Sie sicher, dass dieses ordentlich geschlossen und dicht ist.



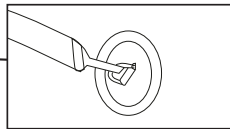
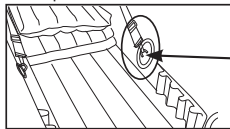
Verwendung des Angelhalters

1. Schieben Sie die Angel-Halterung in die Montageplatte.
2. Stecken Sie die Endkappe in den Angelrutenhalter.
3. Stecken Sie die Angel in die Endkappe.



Anbringen der Sitze

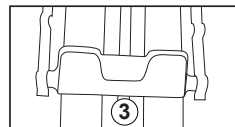
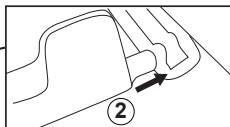
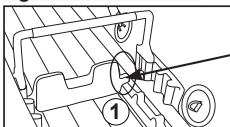
1. Blasen Sie jedes Sitzpolster langsam zu zirka 75% auf.
2. Setzen Sie je nach Größe des Besitzers den Sitz auf den Klettstreifen auf dem Boden. Haken Sie dann den Seitengurt in den D-Ring an der Seite des Bootsrumpfes und passen Sie die Gürtlänge an.
3. Blasen Sie die Sitzpolster weiter langsam so lange auf, bis sie sich fest anfühlen, aber NICHT hart. NICHT ZU FEST AUFPUMPEN!
4. Beim Demontieren der Sitzpolster lassen Sie die Luft zuerst aus und kehren Sie den Installationsprozess um.



Befestigung des Sitzerrhöhungskissens

Das Sitzerrhöhungskissen sorgt für eine erhöhte Sitzposition in der Solo-Angel-Konfiguration. Pumpen Sie erst die Sitzerrhöhung auf und legen Sie diese unter den aufgepumpten Sitz.

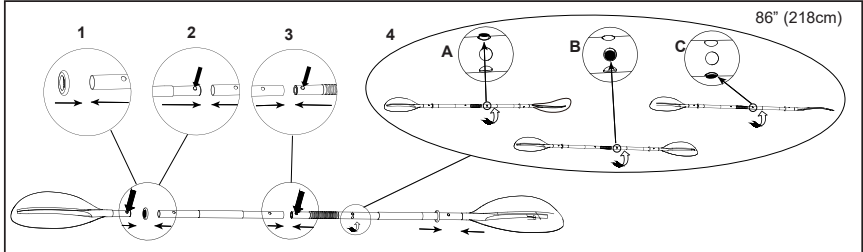
Montage der Fussstütze



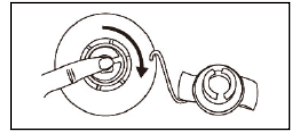
HEBEN SIE DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG AUF

Zusammenbau der Paddel:84
A

1. Verbinden Sie das Paddel mit dem Druckknopfende der kurzen Stange. Versichern Sie sich, dass der Druckknopf in das Loch des Paddels eingeschnappt ist.
2. Verbinden Sie die 3 Stangen mit den Muffen und ziehen Sie die Abdeckungen der Muffe fest.
3. Zur Demontage kehren Sie den oben genannten Vorgang um. **Hinweis:** Es ist nicht notwendig, die Paddelblätter von den Stangen zu trennen.

**Ablassen****Für den Kajakrumpf:**

1. Lösen Sie die Kappe, drücken Sie den Schaft hinunter und drehen Sie ihn um 90 Grad nach rechts, um ihn in dieser unteren Position zu sichern.
2. Sobald die Entleerung beendet ist, schieben Sie den Schaft wieder um 90 Grad nach links.
3. Setzen Sie die Ventilkappe wieder zurück, bzw.auf.

**Für Sitz- und Sitzhöhungskissen:**

1. Ziehen Sie Ventilkappe auf und drücken Sie das Ventil unten zusammen, bis die Luft entleert ist.
2. Schließen Sie das Ventil und drücken Sie es wieder zurück in seine ursprüngliche Position.

Sicherheits- und Bedienungshinweise**Bevor Sie das Ufer oder den Steg verlassen****Besorgen Sie sich alle notwendigen Informationen und informieren Sie die Passagiere:**

- Machen Sie einen Bootsicherheitskurs und ein Training bei Ihrem Bootshändler oder anderen örtlichen Bootstellen.
- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften und Gefahren im Zusammenhang mit Aktivitäten im Wasser und dem Bootfahren.
- Wettervorhersage, örtliche Strömungen, Gezeiten und Winde überprüfen.
- Teilen Sie jemanden, der an Land zurückbleibt mit, wann Sie wieder zurück sein wollen.
- Erklären Sie allen Passagieren alles Grundlegende zum Fahren des Bootes.
- Kinder und Nichtschwimmer brauchen spezielle Anweisungen bei der Benutzung von Schwimmwesten und Rettungsringen.
- Stellen Sie sicher, dass einer der Passagiere im Notfall das Boot fahren kann.
- Bringen Sie in Erfahrung, wie weit Sie fahren können und bedenken Sie, dass es bei schlechtem Wetter ganz anders aussehen kann.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsausrüstung regelmäßig.

Überprüfen Sie, dass das Boot und alle Ausrüstungsgegenstände einwandfrei funktionieren:

- Aufblasdruck überprüfen.
- Ventilkappen überprüfen.
- Gleichmäßige Verteilung der Ladung, vorne/hinten, auf beiden Seiten überprüfen.

HEBEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG AUF

Versichern Sie sich, dass sich die Sicherheitsausrüstung an Bord befindet (Überprüfen Sie alle Gesetze und Regelungen des Ortes, an dem Sie mit dem Boot fahren. Somit wissen Sie, ob zusätzliche Ausstattung nötig ist).

- Eine Schwimmweste pro Person.
- Luftpumpe, Ruder, Reparatur- und Werkzeugsatz.
- Jegliche sonstige vorgeschriebene Ausrüstung.
- Die Papiere für das Boot und ggf. Ihren Bootsführerschein.
- Beleuchtung bei Nachtfahrten.

Regeln für das Bootfahren

- Handeln Sie verantwortungsvoll, Sicherheitsvorschriften nicht missachten, dadurch gefährden Sie Ihr Leben und das Anderer.
- Behalten Sie immer die Kontrolle über Ihr Boot.
- Halten Sie die örtlichen Vorschriften und Praktiken ein.
- Fahren Sie in Küstennähe nur in den markierten Fahrinnen.
- Denken Sie daran, dass sich die Wetterlage schnell ändern kann. Stellen Sie sicher, dass Sie jederzeit schnell einen sicheren Ort erreichen können.
- Jeder an Bord muss immer eine Schwimmweste tragen.
- Vor oder während der Bootsfahrt keinen Alkohol und keine Drogen konsumieren.
- Die vorgeschriebene Personenzahl und Höchstgewicht einhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Passagiere sitzen bleiben. Bei hoher Geschwindigkeit, starkem Seegang oder bei enger Kurvenfahrt sollten alle Passagiere auf den Sitzen oder auf dem Boden sitzen.
- Nicht auf dem Bug sitzend fahren. In den meisten Gegenden ist es verboten, auf dem Bug zu sitzen und es ist äußerst gefährlich. Sollte man vom Boot fallen, besteht die Gefahr in den Bootsantrieb zu gelangen.
- Besonders beim Anlegen gut aufpassen. Arme und Beine könnten verletzt werden, wenn sie aus dem Boot hängen.
- Sichere Entfernung zu Schwimmern und Tauchern einhalten. Gebiete, in denen Taucher/Schwimmer im Wasser sind stets vermeiden.
- Insbesondere in der Nähe von Stränden und Schiffsabgestellen gut aufpassen. Die Nähe von Tauchern wird mit der Alpha-Flagge signalisiert. Sie MÜSSEN den gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitsabstand einhalten, welcher von 50 bis 91m reichen kann.
- Enge Kurven bei hoher Geschwindigkeit vermeiden, Sie könnten aus dem Boot katapultiert werden.
- Keine abrupten Richtungswechsel machen, ohne die Passagiere vorzuwarnen.
- Kontakt der Auftriebsschläuche mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Flüssigkeiten (wie Säure, Öl und Benzin) unbedingt vermeiden.
- An Bord nicht rauchen.

Pflege und Wartung

Das Boot ist aus qualitativ hochwertigen Materialien gefertigt und entspricht der ISO-Norm 6185. Jede Änderung an der Konstruktion des Bootes gefährdet Ihre eigene Sicherheit, die der Passagiere und macht die Garantie ungültig!

Sie müssen keine großen Anstrengungen unternehmen, um das Boot viele Jahre lang in gutem Zustand zu erhalten. Nicht aufgeblasen aufbewahren. Bei Lagerung in einem Schrank, im Keller oder der Garage, suchen Sie bitte einen kühlen, trockenen Ort aus und sorgen Sie dafür, dass das Boot vor der Einlagerung sauber und trocken ist, damit es nicht zu Schimmelbildung kommt.

Möglichst wenige Reinigungsmittel benutzen, kein Abwasser in die Gewässer laufen lassen und das Boot möglichst immer an Land reinigen.

Nach der Fahrt das Boot reinigen, um Schäden durch Sand, Salzwasser oder Sonneneinstrahlung zu vermeiden.

Verschmutzungen lassen sich zumeist mit einem Gartenschlauch, einem Schwamm und einer milden Seife entfernen. Unbedingt sicherstellen, dass das Boot vor der Lagerung völlig trocken ist. Lagern Sie das Produkt und Zubehörteile an einem trockenen Ort mit einer Temperatur zwischen 0°C und 40°C.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Demontage und Lagerung

Zunächst das Boot entsprechend der Pflege- und Wartungsanweisungen gründlich reinigen. Alle Luftventile öffnen und die gesamte Luft aus dem Boot ablassen. Sämtliches Zubehör entfernen; (Angrutenhalter, Ruder, Aufbewahrungstasche und Batteriefach).

Boot umdrehen (Kiel oben). Linke Bootsseite einschlagen, dann die rechte über die linke Seite schlagen. Den Bugteil doppelt bis in die Bootsmitte klappen, dabei Druck ausüben, um die restliche Luft herauszupressen, in gleicher Weise beim Heck vorgehen. Nun sind die beiden Endteile eingeklappt, danach beide übereinanderschlagen, so wie beim Zuklappen eines Buchs. Nun kann das Boot eingelagert werden. Falten Sie das Boot locker und vermeiden Sie scharfe Kanten, Ecken und Falten, die das Boot beschädigen könnten.

Fehlerbehebung

Falls sich das Boot etwas weich anfühlt, ist das nicht unbedingt auf ein Leck zurückzuführen. Wenn das Boot am späten Nachmittag bei einer Umgebungstemperatur von 32°C aufgeblasen wurde, kann sich die Luft über Nacht auf 25°C abkühlen. Die kühlere Luft drückt weniger stark auf den Rumpf und daher könnte das Boot am nächsten Morgen weicher sein.

Falls es keine Temperaturschwankungen gab, sollten Sie nach einem möglichen Leck suchen:

- Schauen Sie sich das Boot aus einiger Entfernung gründlich an. Drehen Sie es um und prüfen Sie die Außenseite sorgfältig. Größere Lecks sollten dann deutlich sichtbar sein.
- Wenn Sie sich ungefähr vorstellen können, wo das Loch ist, füllen Sie eine Mischung aus Spülmittel und Wasser in eine Sprühflasche und spritzen Sie diese auf den verdächtigen Bereich. Falls sich dort ein Loch befindet, werden sofort Blasen entstehen, die dessen genaue Position anzeigen.
- Ventile auf Undichtigkeit überprüfen bzw. reinigen, ggf. Seifenwasser um das Ventil und seine Kontaktstellen sprühen.

Reparaturen

Durch häufige Benutzung kann es gelegentlich dazu kommen, dass die Bootshaut durchstoßen wird. Die meisten Löcher lassen sich in wenigen Minuten reparieren. Sie erhalten mit Ihrem Boot Reparaturflicken. Für weitere Fragen diesbezüglich bzw. weitere Reparaturutensilien wenden Sie sich bitte direkt an Ihr INTEX Service Center oder unsere Webseite.

Lokalisieren Sie das Leck; Seifenwasser zeigt durch Blasen, wo das Leck genau sitzt. Den Bereich um das Leck sorgfältig reinigen, Schmutz und Fett gründlich entfernen.

Schneiden Sie ein Stück des Reparaturflickens ab, groß genug um die beschädigte Stelle zu überlappen (ungefähr 1,5cm). Kanten abrunden und Flicker auf die beschädigte Stelle platzieren und FEST ANDRÜCKEN. Eventuell ein Gewicht auflegen.

Nach Flicker des Bootes darf das Boot mind. 30 Minuten lang nicht aufgeblasen werden.

Sollte die Reparaturfolie nicht halten, kann auch ein auf PVC oder Silikon basierender Kleber für die Reparatur von Campingmatten, Zelten oder Schuhen zum Flicker verwendet werden. Zum Flicker folgen Sie bitte den Anweisungen auf dem Kleber.

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Garantie

Intex aufblasbares Kajak

84
A

Ihr aufblasbares Kajak von INTEX erfüllt hinsichtlich Material und Ausführung höchste Qualitätsansprüche. Alle aufblasbaren Kajaks von INTEX wurden geprüft und im Werk vor Verlassen des Werks als mangelfrei befunden. Diese Garantie gilt ausschließlich für die aufblasbaren Boote von INTEX.

Diese Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen der Garantie gelten nur für den Ersterwerber. Die Garantie gilt für einen Zeitraum von 90 Tagen ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg mit dieser Anleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die Garantie ist ungültig.

Wenn Sie im Garantiezeitraum einen Fabrikationsfehler am Produkt aufblasbares Boot von INTEX feststellen, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, die in der separaten „autorisierte Service Center“ Liste aufgeführt werden. Wenn der Artikel zurückgeschickt wurde wie vom Intex Service Center angewiesen, kontrolliert das Service Center den Artikel und stellt die Gültigkeit Ihres Anspruches fest. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres aufblasbares Boot von INTEX ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder erlauben keine Ausschließung oder Einschränkung von Schäden und Folgeschäden. Die o.g. Ausschließung oder Einschränkung ist auf diese Länder nicht anzuwenden.

Folgendes unterliegt nicht der Garantie:

- Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchliche Verwendung, Anhängen oder Abschleppen, unsachgemäße Wartung oder Lagerung;
- Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. Löcher, Risse, gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb;
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und/oder
- Nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen für den korrekten Betrieb und Wartung Ihres aufblasbaren Bootes von INTEX. Prüfen Sie Ihre Ausrüstung immer bevor Sie diese benutzen. Die Garantie erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

GEBEN SIE DEN NAMEN DES EIGENTÜMERS, DIE ADRESSE, DIE TELEFONNUMMER UND DIE
WIN AN: _____

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

**AUTHORIZED SERVICE CENTERS / SERVICES CONSOMMATEURS AGREES /
CENTROS DE ATENCIÓN AUTORIZADOS / AUTORIZIERTE SERVICE CENTER /
CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI / SERVICE CENTERS / CENTRO DE
SERVIÇOS AUTORIZADOS / GEAUTORISEERDE SERVICECENTRUMS /
AUTORYZOWANE CENTRA SERWISOWE / ОФИЦИАЛЬНЫЕ СЕРВИСНЫЕ
ЦЕНТРЫ / 委任されたサービスセンター / 官方售后服务中心**



200

For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit www.intexcorp.com for answers to most frequently asked questions.

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexcorp.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web www.intexcorp.com para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.

Für Service-Fragen oder um Ersatzteile zu bestellen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder besuchen Sie www.intexcorp.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexcorp.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

Dit is de adressenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of het bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website www.intexcorp.com bezoeken.

Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contate o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site www.intexcorp.com para resposta de questões comuns.

Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge www.intexcorp.com hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål.

W przypadku pytań lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę www.intexcorp.com.

При возникновении каких-либо вопросов по обслуживанию продукции, либо вопросов, связанных с приобретением запасных частей и комплектующих, пожалуйста, обращайтесь в Сервисные Центры, указанным ниже. Так же Вы можете обратиться на сайт www.intexcorp.com для получения ответов на часто задаваемые вопросы.

当社の製品をお買い上げいただきありがとうございます。製品や部品のお問い合わせ、ご質問などは当社のウェブサイトでお調べください。如有任何问题或要替换零件，请与下面所列出的相应地址联系或到访 www.intexcorp.com 咨询常见的问题。

- **ALGERIA** SARL NEW TOYS IMPORT & EXPORT
ZEA NO. 15 SETIF, ALGERIA
☎: 00213661141747
☎: 00213661523735
☎: +213 36 82 0051
✉: groupe_beldjarou@yahoo.fr
- **ARGENTINA** JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A.
MANUEL GARCIA 124 (CP1284)
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS
AIRES, ARGENTINA.
☎: (5411)4308-2606
✉: info@intexargentina.com.ar
✉: postventa@intexargentina.com.ar
🌐: www.intexargentina.com.ar
- **AUSTRALIA** IDEAL SOURCES PTY LTD
UNIT 3, 310 GOVERNOR ROAD,
BRAESIDE VICTORIA AUSTRALIA 3195
☎: 1800 359 947
☎: 03-9587-7766
✉: enquiries@idealsources.com.au
🌐: www.idealssources.com.au
- **AUSTRIA** STEINBACH INTERNATIONAL GMBH
L. STEINBACH PLATZ 1
4311 SCHWERTBERG
🌐: helpdesk.steinbach.at
- **BENELUX
(BELGIUM/
NETHERLANDS/
LUXEMBURG)** INTEX TRADING B.V.
ETTENSEWEG 46, 4706 PB ROOSENDAAL
THE NETHERLANDS
☎: 31-(0)165-593939
(for Dutch/English language only)
✉: service@intexcorp.nl
🌐: www.intex.eu
- **BRASIL** KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME
RUA AMARANTINA, 167 - BAIRRO
BETÂNIA - CEP: 30580-280 - BELO
HORIZONTE - MG
☎: +55 31 3110-8866
☎: +55 31 3110-8866
✉: suporte@intexbrasil.com
🌐: www.intexbrasil.com
- **CHILE** DOREL JUVENILE
SAN IGNACIO 901, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE
☎: 56-2-24971467
☎: 56-9-51790390
✉: st@dorel.cl
🌐: www.intex-chile.cl
- **CHINA** INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD
858# WENGJIAO ROAD, XINYANG
INDUSTRIAL ZONE, HAICANG, XIAMEN,
CHINA 361022
☎: 400-8800655
☎: 0592-6893850
✉: xmchinasales@intexcorp.com.cn
- **COLOMBIA** CENTURY PRODUCTS, SAS
CALLE 98 SUR # 48-270 CONJUNTO SAN
SEBASTIÁN BODEGA N.20. KM 3 VARIANTE
A CALDAS. LA ESTRELLA, ANTIOQUIA.
COLOMBIA
☎: 18000410200
☎: (054) 268 71 30
✉: servicentury@centuryglobal.com.co
- **CYPRUS** A.HADJIKYRIACOS SPORTING CO., LTD.
4 RIGENIS STR. 8200 YEROSKIPOS,
PAPHOS, CYPRUS
☎: 00357-26961237
☎: 00357-26961539
✉: customercare@bloomcy.com
✉: info@bloomcy.com
🌐: www.bloomcy.com
- **CZECH
REPUBLIC/
EASTERN
EUROPE** INTEX TRADING S.R.O.
BENEŠOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10,
CZECH REPUBLIC
☎: +420-267 313 188
☎: +420-267 312 645
✉: servis@intexcorp.cz
🌐: www.intexcorp.cz
- **DENMARK** AMO TOYS
SLETVEJ 38, 8310 TRANBJERG J, DENMARK
☎: 45-50805002
✉: danmark@intexservicenordic.com
🌐: www.intexservicenordic.com
- **ECUADOR /
EL SALVADOR /
HONDURAS /
NICARAGUA /
PANAMA /
PARAGUAY** FCD IMPORT AND EXPORT
EDIFICIO GOLDEN POINT #1607
AVE. RICARDO J. ALFARO
PANAMÁ, REP. DE PANAMÁ
☎: 507-390-0973
✉: acientes@fcdpanama.com
🌐: www.intexpanama.com
- **EGYPT** M.R. IMPORT & EXPORT
4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET,
FLOOR 7 APT 3 EGYPT
☎: 202-2414-8550/01222303557
☎: 202-2414-8660
✉: ramyelhousamy@gmail.com
🌐: www.intexegypt.com
- **FINLAND** AMO OY
ANSATIE 5, 01740 VANTAA
☎: 020-163 0530
✉: kuluttajapalvelu@amo.fi
🌐: www.intexservicenordic.com
- **FRANCE /
GUELOUPE /
MARTINIQUE /
REUNION /
MAYOLTE ISLAND /
TAHITI /
NEW CALEDONIA** UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S
Z.A. DE MILLEURE
BOIS DU BAN - N°4
71480 LE MIROIR
☎: 03 85 75 53 98 (coût appel local)
🌐: www.intex.fr
- **GERMANY** STEINBACH INTERNATIONAL GMBH
🌐: helpdesk.steinbach.at
- **GUATEMALA /
VENEZUELA /
COSTA RICA** CENTURY USA, LLC
7175 LAKE WORTH RD. LAKE WORTH, FL., USA
☎: +1 (561) 530-7781
☎: +1 (561) 469-9005
✉: sales@centuryusa.com
- **HUNGARY** BABYCARE LTD/RICKI LTD
H-2040 BUDAÖRS, BITEP, GYÁR U.2.
BANKI DONÁT U.24. BLDG. NO.24.
HUNGARY
☎: +36 30 228 7761
✉: info@intexserviz.hu
🌐: www.intexcorp.hu
- **ISRAEL** ALFIT TOYS LTD
HAYARDEN 13, YAVNE, 81101, ISRAEL
☎: WT-052-4399903 / +972-0733156660
✉: sabinaz@chagim.co.il
🌐: www.intex.co.il
- **ITALY** UNITEX ITALIA S.R.L.
VIA LIGURIA 3 - 24041 BREMBATE (BG),
ITALY
☎: (+39) 0399396500
✉: servizioclienti@intexcorp.it
🌐: www.intexitalia.com (general)
🌐: www.intexgaranzie.it (after sales)
🌐: www.intexricambi.it (spare parts sales)
- **JAPAN** NOZOMI TRADING CO., LTD
1-6 HOSHONEN, TAKARAZUKA-SHI,
HYOGO-KEN, JAPAN
☎: +81-797-72-2561
☎: +81-797-72-2561
✉: k.nagamine@nozomitradng.co.jp

- **LEBANON** **TOY MARKET TRADING S.A.L.**
VERDUN - BEIRUT | UNESCO CENTER
KHATOUN BLDG, 1ST FLOOR
☎ : + 961 1 799 944
☎ : + 961 1 795 127
☎ : + 961 1 799 944 ext:104
✉ : claude@joueclubliban.com
🌐 : www.toymarkettrading.com
- **MEXICO** **KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.**
AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO,
INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL,
C.P. 01900 MEXICO D.F.
☎ : 55 852 666 24
☎ : 2222 810395 / 5591 728035
✉ : garantias@intex.tienda;
✉ : soporte@kayinternacional.com
✉ : ecom@kayinternacional.com
🌐 : www.intex.tienda
- **NEW ZEALAND** **HAKA NEW ZEALAND LIMITED**
UNIT 4, 11 ORBIT DRIVE, ROSEDALE,
AUCKLAND 0632, NEW ZEALAND
☎ : 649-4159213 / 0800 634434
☎ : 649-4159212
✉ : johnny@hakanz.co.nz
🌐 : www.hakanewzealand.com
- **NORWAY** **AMO TOYS**
PINDSLEVEIEN 1C, 3221 SANDEFJORD
☎ : 47-33459496
✉ : norge@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **PAKISTAN** **TOY CENTRE**
1ST FLOOR, MADNI CENTRE, SHAH ALAM
MARKET, LAHORE, PAKISTAN
☎ : +92 42 37656133
☎ : +92 42 7631933
☎ : 92 42 37376004
✉ : toycentreh@hotmial.com
- **PERU** **CONSORCIO MEGAFOX SAC**
AV. CANADÁ 209, SANTA CATALINA - LA
VICTORIA LIMA, PERÚ
☎ : 51-9-46460345
☎ : 51-9-77465067
✉ : enriquevf19@gmail.com
- **PHILIPPINES** **BAN KEE TRADING, INC. / FUNTIME
SEVICE CENTER**
UNIT 1C-1D GROUND FLOOR, EDIFICIO ENRIQUETA
BLDG., 422 N.S AMORANTO ST. COR. D. TUAZON ST.
STA.MESA HGTS., QUEZON CITY, METRO MANILA
PHILIPPINES 1114.
☎ : 632-8740-3432
☎ : 632-8371-9979
✉ : adonis.rentoria@bankee.com.ph
- **POLAND** **KATHAY HASTER**
UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN
☎ : +48 61 8498 334
☎ : +48 61 8474 487
✉ : serwis@kathay.com.pl
🌐 : www.intexdevelopment.pl
- **PUERTO RICO** **ATN LLC**
URB FUENTEBELLA 1545 CALLE
PORTOFINO TOA ALTA PUERTO RICO
☎ : 1 (787)599-6858
☎ : 1 (787)599-6858
✉ : Serviciointexpr@gmail.com
✉ : serviciointexpr.com
🌐 : intexserviciopr.com
- **REPUBLICA DOMINICANA (DOMINICAN REPUBLIC)** **DISTRIBUIDORA PATRIA**
CALLE 5 #4 LOS PRADOS SANTO
DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA
☎ : 1 809 3630470
☎ : 1 809 3630349
✉ : serviciointexdr@gmail.com
✉ : serviciointexdr.com
🌐 : intexserviciodr.com
- **RUSSIA** **LLC INTEXSERVICERUS**
NASTAVNICHESKIY PER., 17, BUILDING 1,
MOSCOW, RUSSIA
☎ : +7 495 0233955
☎ : +7 495 0233955
✉ : service@intex.ru
🌐 : www.intex.ru
- **SAUDI ARABIA** **SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES &
CONTRACTING COMPANY LTD-(SAMACO TOY)**
PRINCE MAJED STREET, AL-SAFA
DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF
SAUDI ARABIA
☎ : 966-2-693 8496 - Toll Free 800-7575-750
☎ : 966-2-271 4084
✉ : Intex@samaco.com.sa
🌐 : www.samacotoys.com.sa
- **SOUTH AFRICA** **PRIMA TOY AND LEISURE**
30 GUNNERS CIRCLE, EPPING INDUSTRIAL,
CAPE TOWN, SOUTH AFRICA, 7460
☎ : 27215340289
✉ : info@intexsa.co.za
🌐 : www.intexsa.co.za
- **SOUTH KOREA** **HIGHEL INC.**
2F, 69 SEONGHYEON-RO 431 BEON-GIL,
ILSANDONG-GU, GOYANG-SI,
GYEONGGI-DO, SOUTH KOREA 10258
☎ : 82-31-977-1029
☎ : 82-31-975-1028
✉ : dave.kim@highel.co.kr
- **SPAIN / PORTUGAL / CANARY ISLAND** **MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. (MCS)**
CALLE CORDOBA 20
03440 IBI, ALICANTE, SPAIN
☎ Spain: 900 716 009
☎ Portugal: 800 834 021
✉ Spain: sac@intexcorp.es
✉ Portugal: sacpt@intexcorp.es
🌐 : www.intexserviceiberia.com
- **SWEDEN** **AMO TOYS**
ENERGIGATAN 19
434 37 KUNGSBACKA, SWEDEN
☎ : 46-701474772
✉ : sverige@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **SWITZERLAND** **GWM AGENCY AG**
GARTEN-U. WOHNMÖBEL,
RÄFFELSTRASSE 25,
CH-8045 ZÜRICH/SWITZERLAND
☎ : 0900 455 456
✉ : gwm@gwm.ch
🌐 : Service- + Ersatzteil-Bestellungen:
🌐 : www.intexfaq.ch
🌐 : www.intex-schweiz.ch
- **THAILAND** **LUCKY WAY CO., LTD**
6 SOI THAKHAM 5, SAMAEADAM,
BANGKHUNTHIAN, BANGKOK 10150, THAILAND
☎ : 0066-2-8481166
☎ : 0066-2-8961496
✉ : liqunxu@luckyway.co.th
- **U.A.E. / BAHRAIN / KUWAIT / OMAN / QATAR** **FIRST GROUP INTERNATIONAL**
33RD FLOOR IRISE TOWER, BARSHA HEIGHTS,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
☎ : 00971-4-800INTEX(46839)
☎ : +971-4-4421888
☎ : 00971-4-4421999
✉ : joseph@firstgroupintl.com
✉ : anne@firstgroupintl.com
✉ : rehan@firstgroupintl.com
🌐 : www.firstgroupintl.com
- **UK** **JOHN ADAMS LEISURE LTD**
HERCULES HOUSE, PIERSON ROAD,
ENTERPRISE CAMPUS, ALCONBURY
WEALD, HUNTINGDON, PE28 4YA
☎ : 0333 400 4548
✉ : intex@johnadams.co.uk
🌐 : www.intexwetset.co.uk
- **UKRAINE** **MEGATOYS PE**
23/4 DALNITSKA STR., OFFICE 312,
65005 ODESA, UKRAINE
☎ : 380(67)235-77-63
✉ : service@intex.ua
🌐 : www.intex.ua
- **UNITED STATES / CANADA** **INTEX RECREATION CORP.**
P.O. BOX 1440 LONG BEACH,
CA 90810-1440
☎ : (310)-549-8235
☎ : (310) 549-2900
🌐 : www.intexcorp.com
- **URUGUAY** **NEDACORP S.A.**
JUAN JOSÉ DE AMÉZAGA1427,
MONTEVIDEO, URUGUAY
☎ : 598-22010448
☎ : 598-98224590
✉ : postventa@intex.uy
🌐 : www.intex.com.uy

SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS / GARDE ESTAS INSTRUCCIONES /

HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF / CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI /

BEWAAR DEZE HANDLEIDING / GARDE ESTAS INSTRUÇÕES / GEM DENNE VEJLEDNING /

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ / СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ /

説明書をいつでも見られるところに保管してください / 保存此说明书



Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.
Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае.



©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK. www.intexcorp.com

INTEX®

REPAIR KIT

Due to shipping restrictions, glue is not provided. Use PVC or silicone based glue, which is readily available at most retail stores. Read and follow the warnings and instructions on the glue package before proceeding with the steps following.

REPAIR INSTRUCTIONS:

- Clean area thoroughly where repair is to be made. NOTE: To allow better adhesion on flocked airbed surfaces, apply some glue to the repair area and rub away the flocked texture until a smooth surface is exposed.
- Cut patch material to size.
- Use only enough liquid cement to wet the back to repair area.
- Press tightly to repair area.
- If article is an inflatable, do not inflate for 12 hours.

REPARATUR-SET

Aufgrund von Transportbeschränkungen ist kein Kleber enthalten. Verwenden Sie Kleber auf PVC- oder Silikonbasis, welcher in den meisten Geschäften leicht erhältlich ist. Lesen und befolgen Sie die Warnhinweise und Anweisungen auf der Verpackung des Klebers, bevor Sie mit den folgenden Schritten fortfahren.

REPARATUR-ANLEITUNG:

- Reinigen Sie die beschädigte Stelle gründlich vor der Reparatur. ANMERKUNG: Um eine bessere Haftung auf beflockten Luftbett-Oberflächen zu ermöglichen, geben Sie etwas Klebstoff auf die zu reparierende Stelle und reiben Sie die beflockte Textur solange weg, bis eine glatte Oberfläche erscheint.
- Schneiden Sie den Flicker auf die entsprechende Größe zu.
- Verwenden Sie nur soviel flüssigen Kleber, daß der Flicker gut angefeuchtet ist.
- Drücken Sie den Flicker fest auf die beschädigte Stelle auf.
- Aufblasbare Artikel erst nach 12 Stunden wieder aufblasen.

KIT DE RÉPARATION

En raison des restrictions de transport, la colle n'est pas fournie. Utilisez de la colle à base de PVC ou de silicone, disponible dans de nombreux magasins. Lisez et suivez les avertissements et les instructions sur l'emballage de la colle avant de procéder aux étapes suivantes.

MODE D'EMPLOI :

- Nettoyer soigneusement la surface à réparer. REMARQUE : Pour permettre une meilleure adhérence sur les surfaces floquées des airbeds, appliquez de la colle sur la zone réparée puis frottez la surface floquée jusqu'à ce que la surface soit lisse.
- Couper la pièce de réparation aux dimensions.
- Poser un léger fil de colle au dos de la pièce.
- Presser fermement et uniformément sur la surface à réparer.
- Ne pas gonfler pendant 12 heures.



KIT DI RIPARAZIONE

A causa delle restrizioni nelle spedizioni, la colla non viene fornita. Usare una colla a base PVC o silicone, che trovate disponibile nella maggior parte dei negozi al dettaglio. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni sulla confezione della colla prima di procedere con i punti successivi.

ISTRUZIONI PER KIT DI RIPARAZIONE:

- Pulire accuratamente la zona in cui si deve effettuare la riparazione. NOTE: Per permettere una migliore adesione alle superfici dei lettini ad aria, applicare uno strato di colla sulla superficie da riparare e strofinare fino a che la superficie non diventi liscia.
- Tagliare il materiale per la pezza nelle dimensioni necessarie.
- Usare la quantità di adesivo liquido sufficiente solo ad inumidire il retro della pezza.
- Premere fortemente sulla zona da riparare.
- Se l'articolo riparato è di tipo gonfiabile, non gonfiare per almeno 12 ore.

PARCHE DE REPARACIÓN

Debido a restricciones en el transporte, no se incluye cola de pegado. Utilice una cola de pegado con base de PVC o silicona y que se encuentra disponible en la mayoría de hipermercados. Antes de proceder con los siguientes pasos, lea y siga las instrucciones que aparecen en el manual de la cola de pegado.

INSTRUCCIONES PARA REPARACIÓN:

- Limpie cuidadosamente el área a reparar. ADVERTENCIA: Para lograr una mejor adherencia en las superficies rugosas coloque un poco de pegamento en la zona a ser reparada y frótele hasta que se suavice la textura de la superficie.
- Corte parche según sea necesario.
- Sólo use líquido necesario para humedecer la parte posterior del parche.
- Presione fuertemente en el área a reparar.
- Si el artículo es inflable, no lo infle por 12 horas.

REPARATIE SET

Vanwege restricties in verband met vervoer is lijm niet inbegrepen. Wij raden u aan lijm specifiek voor PVC of lijm op basis van silicoon te gebruiken.

AANWIJZINGEN:

- Maak de te repareren plaats goed schoon en droog. OPMERKING: Om betere adhesie op gevlokte luchtbedoppervlakken toe te staan, breng wat lijm aan op het reparatiegebied en veeg de gevlokte textuur weg totdat een glad oppervlak vrijkomt.
- Knip een plakstuk op maat.
- Gebruik net genoeg lijm om de achterkant van het plakstuk nat te maken (randen!).
- Op het lek plakken en goed aandrukken.
- Na reparatie minimaal 12 uur NIET opblazen.

201-***-R0-2405

(201) REPAIR KIT ENGLISH, FRENCH, SPANISH, GERMAN, ITALIAN, DUTCH SIZE: 7.5" x 4.25" 05/02/2023

KIT REPARO (LÂMINA DE PVC E COLA VINIL)

Devido a restrições de embarque, a cola não é fornecida. Use cola à base de PVC ou silicone, a qual é facilmente encontrada em lojas de varejo. Leia e siga os avisos e instruções na embalagem da cola antes de prosseguir com os passos seguintes.

INSTRUÇÕES PARA O KIT DE REPARO:

- Limpe cuidadosamente a área adjacente ao furo e seque-a. NOTE: Para permitir melhor aderência na superfície flocada do colchão, aplique um pouco de cola para reparar a área e esfregue a textura flocada até que a superfície lisa fique exposta.
- Corte o remendo ao tamanho necessário.
- Utilize a cola suficiente para humedecer a parte de trás do remendo.
- Pressione firmemente sobre a área a reparar.
- Aguarde 12 Horas, antes de voltar a encher o inflável.

РЕМОНТНЫЙ КОМПЛЕКТ

Ремонтный комплект включает в себя виниловый цемент, который при неосторожном использовании может являться причиной дефектов при деторождаемости и влиять на детскую репродуктивность.

РЕМОНТНЫЙ НАБОР

- Тщательно очистите и просушите ремонтируемую поверхность. ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения большего склеивания сморщенных поверхностей надувного матраца при ремонте используйте небольшое количество клея и протирайте сморщенную текстуру до тех пор, пока она не станет гладкой.
- Вырезать заплатку нужного размера.
- Промазать внутреннюю сторону заплатки достаточным количеством клея.
- Плотно прижмите заплатку к месту повреждения.
- Не надувать надувные изделия в течение 12ч.

REPARATIONSSÆT

På grund af forsendelsesrestriktioner medfølger ikke lim. Brug PVC- eller silikonebaseret lim, som kan fås i de fleste udsalg. Læs og følg advarslerne og instruktionerne på pakningen, inden du fortsætter.

REPARATIONSSÆT INSTRUKTION:

- Rengør og aftør omhyggeligt området. OBS: For at tillade bedre adhærens på fløjs luftmadrasse overflader, påsæt lidt lim til reparationsområdet og gnubbe fløjsstrukturen væk indtil en glat overflade ses.
- Klip lappen til i korrekt størrelse.
- Fugt bagsiden af lappen med lim helt ud til kanten.
- Tryk lappen omhyggeligt fast på huller.
- Et opstøvelige produkt må ikke fyldes med luft før 12 timer efter reparation.

修理用キット

接着剤は輸送規制のために提供できませんが、本品の修理にはPVCビニールまたはシリコンの接着剤を使用しますが、それは多くの小売店ですぐに手に入ります。接着剤のパッケージの注意事項と使用説明を必ずよく読んでから指示に従ってご使用ください。

補修手順:

- 補修箇所の汚れを落として、きれいにしてください。注: 表面がフロック式のエアベッド製品等は、補修箇所に油性接着剤を塗布しますと、フロック部分が簡単に取り除くことができ、PVCの底面が平らな状態になります。
- 補修箇所のサイズに合うように補修パッチを切断してください。
- 補修パッチの裏面全体に接着剤をつけてください。
- 補修箇所にしっかりと貼ってください。
- 補修後、12時間は空気を入れないでください。

ZESTAW NAPRAWCZY

Ze względu na ograniczenia transportowe, klej nie jest zawarty w zestawie. Użyj kleju do PCV lub silikonowego, dostępnych w ogólnej sprzedaży. Zapoznaj się z instrukcją stosowania kleju, zanim przejdziesz do kolejnych kroków.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Dokładnie oczyść miejsce naprawy. UWAGA: W celu zapewnienia lepszej przyczepności do powierzchni materaca, nałóż klej na obszar wymagający naprawy i pocieraj do uzyskania gładkiej powierzchni.
- Wytnij odpowiedni kawałek łatki.
- Nanieś klej na spód łatki.
- Przycisnij dokładnie do naprawianego miejsca.
- Jeśli urządzenie wymaga napompowania, nie pompuj go przez co najmniej 12 godzin.

修理包

受运输条件限制, 此产品不附带胶水。您可以很方便的从很多零售店里购买到适合修补的聚氯乙烯或硅树脂胶水。在进行以下步骤前, 请先认真阅读并遵循附在胶水背卡彩纸上的警语及修补说明。

修补步骤:

- 洗净并烘干修补处。注意, 若用于植毛空气床, 为使其达到更好的粘附效果请先在需要修补的表面上涂抹一层胶水, 然后再将植毛去除, 直到出现光滑的表面。
- 剪下修补片。
- 先在修补片背部上胶。
- 再与修补处粘合。
- 粘合后, 12小时内请勿充气。

(201) REPAIR KIT PORTUGUESE, DANISH, POLISH, RUSSIAN, JAPANESE, CHINESE SIZE: 7.5" x 4.25" 05/02/2023